beamZ

BEAMZ
MADE
EAZY

V 1.0

151.203
151.206

SPW96RGB / SPW192RGB
USER MANUAL

BEAMZ
MADE
EAZY

INDEX

ENGLISH
PARTS OVERVIEW 4
INSTALLATION DRAWING 5
CONTROLL MENU 6
DMX CHANNELS 7
REMOTE CONTROL 8
PRODUCT OPERATION 9
WARNINGS 16

NEDERLANDS
OVERZICHT ONDERDELEN 4
INSTALLATIETEKENING 5
MENUBEDIENING 6
DMX KANALEN 7
AFSTANDSBEDIENING 8
PRODUCTOPERATIE 10
WAARSCHUWINGEN 16

DEUTSCH
TEILEÜBERSICHT 4
INSTALLATIONSZEICHNUNG 5
MENÜSTEUERUNG 6
DMX KANÄLE 7
FERNBEDIENUNG 8
PRODUKTOPERATION 11
WARNUNGEN 16

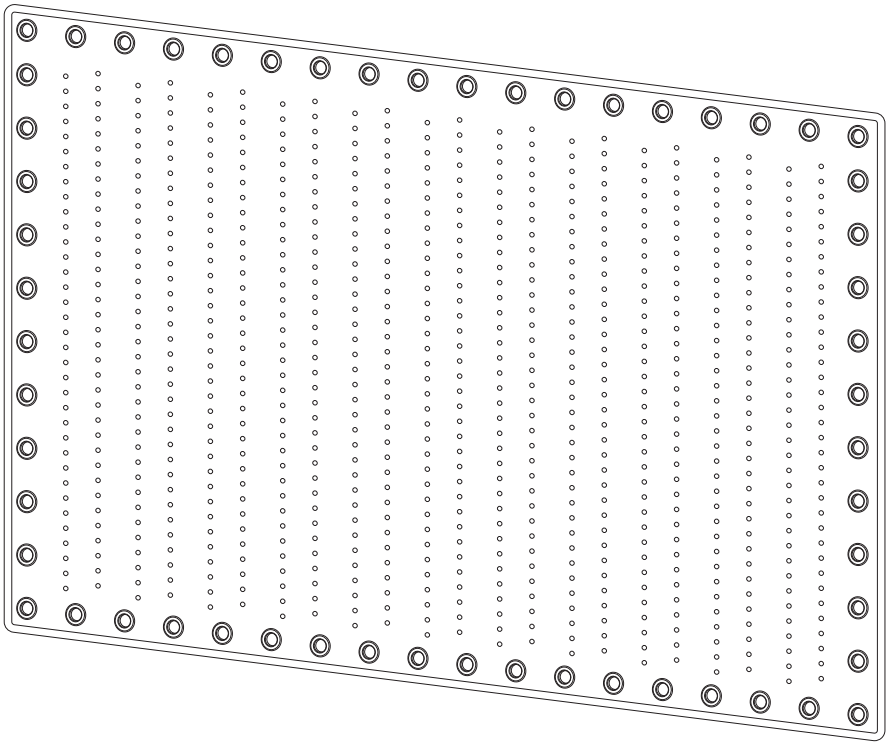
ESPAÑOL
RESUMEN DE LAS PARTES 4
PLANO DE INSTALACIÓN 5
CONTROL DE MENÚ 6
CANALES DMX 7
CONTROL REMOTO 8
OPERACIÓN DE PRODUCTO 12
ADVERTENCIAS 16

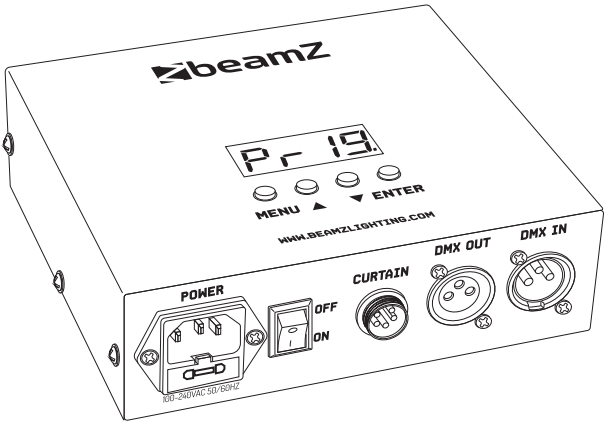
FRANÇAIS
APERÇU DES PARTIES 4
PLAN D'INSTALLATION 5
CONTRÔLE DU MENU 6
CANAUX DMX 7
TÉLÉCOMMANDE 8
EXPLOITATION DU PRODUIT 13
AVERTISSEMENTS 16

POLSKI
PRZEGLĄD CZĘŚCI 4
RYSUNEK INSTALACYJNY 5
MENU CONTROL 6
DMX KANAŁY 7
PILOT ZDALNEGO STEROWANIA 8
PRODUCT OPERATION 14
OSTRZEZENIE 16

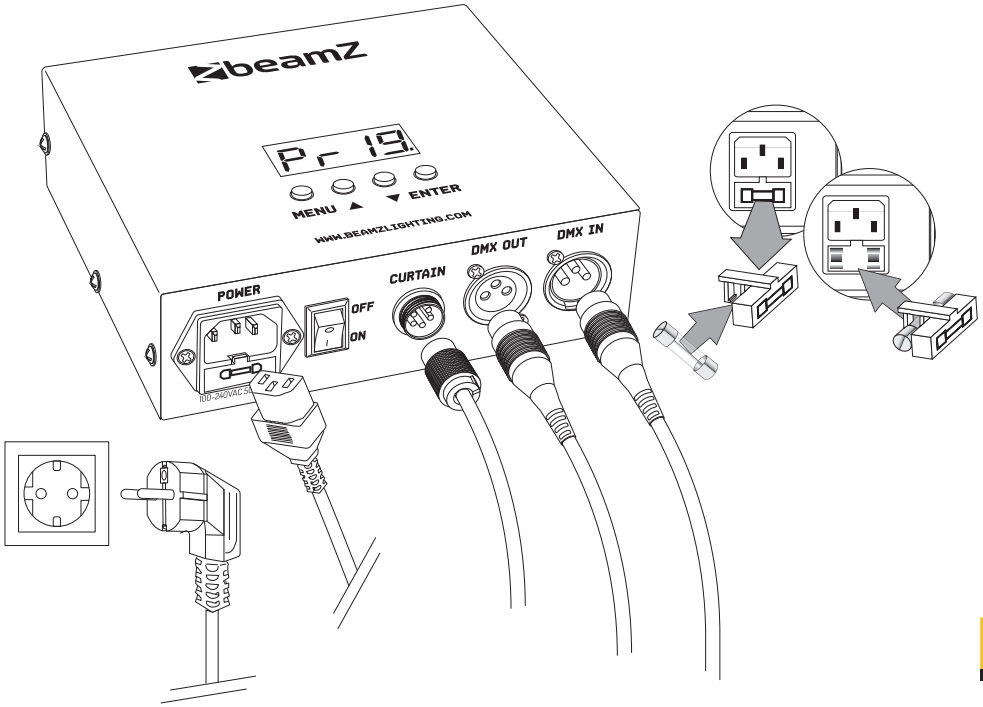
CEŠTİNA
PŘEHLED ČÁSTÍ 4
INSTALAČNÍ VÝKRES 5
MENU CONTROL 6
DMX KANÁLY 7
DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ 8
PRODUKTOVÁ OPERACE 15
VAROVÁNÍ 16

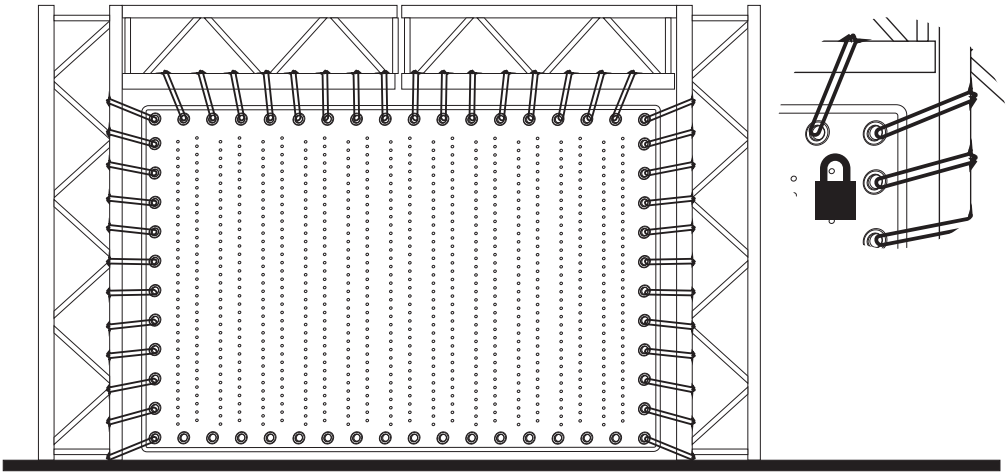
PRODUCT OVERVIEW





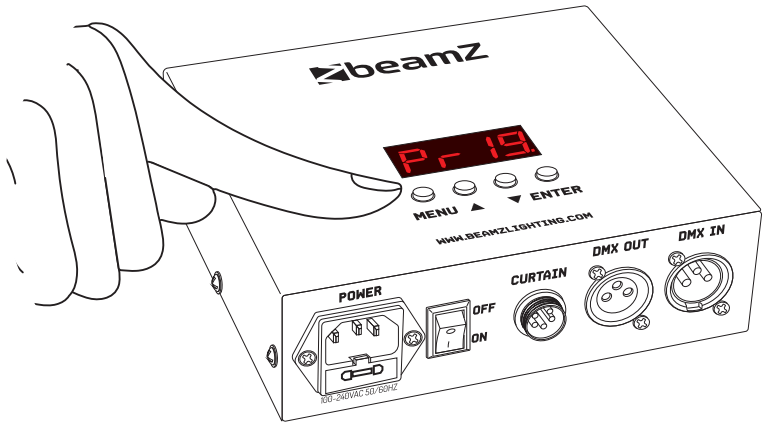
INSTALLATION





CONTOL MENU

MENU	Parameter	Value / Option	Description
Addr	A001-A512		DMX address selection
R000	R000-R100	0%, 25%, 50%, 75%, 100%	Red dimming manual adjustment (5 levels)
G000	G000-G100	0%, 25%, 50%, 75%, 100%	Green dimming manual adjustment (5 levels)
B000	B000-B100	0%, 25%, 50%, 75%, 100%	Blue dimming manual adjustment (5 levels)
F000	F000-F100		Fade mode selection
		000-025	Slow to fast
		026-050	Slow in, fast out
		051-075	Fast in, slow out
		076-100	Slow in, slow out
Pr00	Pr00-Pr20		Built-in program selection (0 = no effect, 1-20 effects)
SP.00	SP00-SP25		Effect speed selection
		SP00-SP09	Jump speed from slow to fast
		SP10-SP20	Smooth speed from slow to fast
		SP21-SP25	Sound control mode
OFF		ON/OFF	Restore factory settings



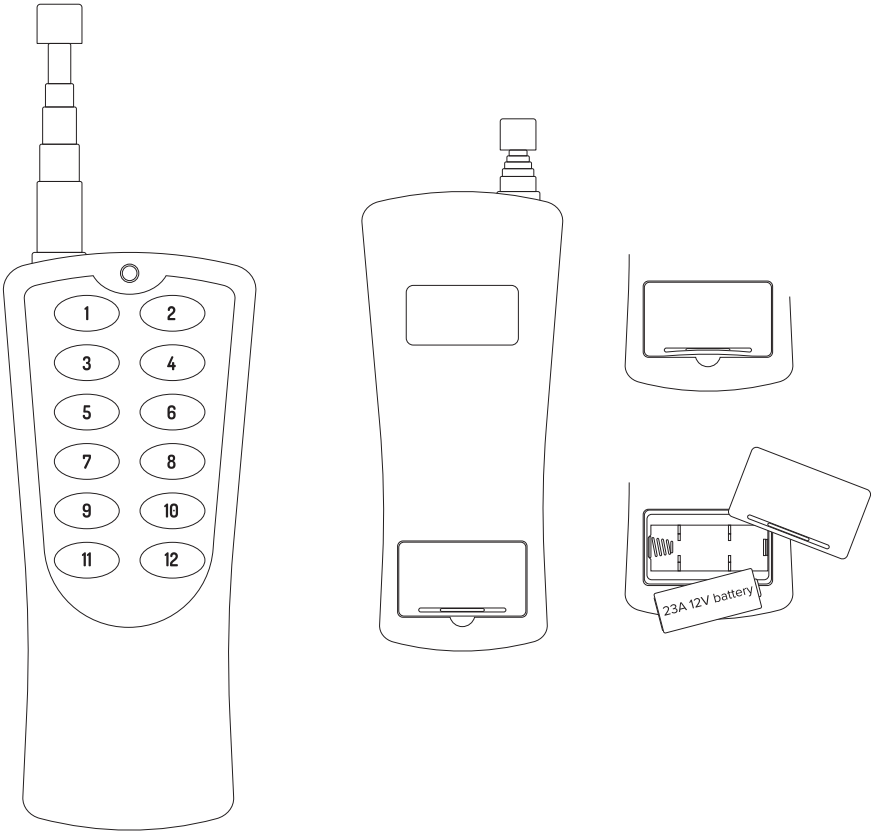
DMX CHANNELS

7 CHANNELS

Channel	Function	Value	Channels description
CH1	Total dimming	000-255	Total dimming 0%-100%, from dark to bright
CH2	R dimming	000-255	Red dimming 0%-100%, from dark to bright
CH3	G dimming	000-255	Green dimming 0%-100%, from dark to bright
CH4	B dimming	000-255	Blue dimming 0%-100%, from dark to bright
CH5	Strobe	000-001	No function
		002-065	Quick in, quick out strobe
		066-128	Slow in, fast out strobe
		129-192	Fast in, slow out strobe
		193-255	Slow in, slow out strobe
CH6	Built-in programs	000-006	No function
		007-255	Built-in effects 1-20
CH7	Speed	000-099	Jump change speed
		100-199	Smooth transformation speed
		200-255	Sound control mode

REMOTE CONTROL

Button	Function	Description
1	Remote control activation button	Press to activate the wireless remote control function.
2	Red brightness control	Adjusts the red light brightness. 0%, 25%, 50%, 75%, 100%.
3	Green brightness control	Adjusts the green light brightness. 0%, 25%, 50%, 75%, 100%.
4	Blue brightness control	Adjusts the blue light brightness. 0%, 25%, 50%, 75%, 100%.
5	Built-in effects	Select built-in effects (1–20).
6	Effect speed	Select effect speed: 1 = Jump mode, 2 = Smooth transition mode.
7	Strobe mode 1	Strobe effect: fast in, fast out.
8	Strobe mode 2	Strobe effect: slow in, fast out.
9	Strobe mode 3	Strobe effect: fast in, slow out.
10	Strobe mode 4	Strobe effect: slow in, slow out.
11	Sound control mode	Activates sound control mode with automatic color changes.
12	Light off button	Turns the light output off.



PRODUCT OVERVIEW / INSTALLATION

⚠ This product must be installed, maintained, and serviced only by an authorized and qualified electrician. Improper handling may result in electric shock, fire hazards, or equipment damage.
To ensure the longevity and safe operation of the fixture:
Do not use the product in damp environments, areas with water leakage, or in locations where the ambient temperature exceeds 60°C. Do not install the product in locations that are unstable, loose, or subject to vibration or shaking. To avoid electric shock, all repairs or internal servicing must be carried out only by qualified professionals. During operation, the power supply voltage must remain within ±10% of the rated value. Excessively high voltage will shorten the LED lifespan. Excessively low voltage may affect color stability and performance. Carefully read this manual before operating the product.

LED Sparkle Curtain Installation
LED Sparkle Curtain may be installed horizontally, angled, or suspended upside down. When installing the Sparkle Curtain at any position, use the correct installation method to ensure stability and safety. Before positioning the Sparkle Curtain verify that the installation site and mounting surface are secure, stable, and capable of supporting the fixture's weight. For inverted or overhead installations, ensure that the fixture is firmly attached to the support structure and cannot slip or fall.

⚠ Mandatory Safety Precautions
The Sparkle Curtain is manufactured using flame-retardant fabric. Although the material reduces fire risk, the curtain must be kept away from heat sources, hot surfaces, sparks, and open flames. Improper installation or use near ignition sources may cause fire hazards. Always install and operate the product in accordance with local safety regulations.

Regular Safety Inspections
Check the following periodically:
The cable is not worn or damaged.
All mounting hardware, including clamps and screws, remains tightened and secure.

Signal Wire Connection (DMX)
Use an RS-485 compliant cable with the following specifications:
Shielded
120 Ω characteristic impedance
22–24 AWG (0,25–0,35mm²) cable
Low capacitance / low reactance

⚠ The DMX-512 line must be terminated using a CX108 DMX terminator (3-pin or 5-pin; art.nr. 177.942 or 177.943). An unterminated DMX line can cause signal reflections that may lead to flickering, loss of control, or other communication faults.

Do not use microphone cables or cables with mismatched specifications.
Connections must be made using 3-pin or 5-pin XLR male/female connectors (minimum 1/4 W).

DMX Mode
When using an external DMX controller, assign each fixture a DMX address between 001 and 512.
The fixture will respond to the incoming DMX control signal according to the assigned address and channel mode.
Ensure that no two fixtures share the same start address unless synchronized control is intended.

Remote control
remote control requires one 23A (12V) battery. Install the battery correctly before operating the remote control

Functions:
Button 1: Remote control activation button – Press to activate the wireless remote control function.
Button 2: Red brightness control – Adjusts the red light brightness (0%, 25%, 50%, 75%, 100%).
Button 3: Green brightness control – Adjusts the green light brightness (0%, 25%, 50%, 75%, 100%).
Button 4: Blue brightness control – Adjusts the blue light brightness (0%, 25%, 50%, 75%, 100%).
Button 5: Built-in effects – Select built-in effects (1–20).
Button 6: Effect speed – Select effect speed: 1 = jump mode, 2 = smooth transition mode.
Button 7: Strobe mode 1 – Strobe effect: fast in, fast out.
Button 8: Strobe mode 2 – Strobe effect: slow in, fast out.
Button 9: Strobe mode 3 – Strobe effect: fast in, slow out.
Button 10: Strobe mode 4 – Strobe effect: slow in, slow out.
Button 11: Sound control mode – Activates sound control mode with automatic color changes.
Button 12: Light off button – Turns the light output off.

PRODUCTOVERZICHT / INSTALLATIE

⚠ Dit product mag alleen worden geïnstalleerd, onderhouden en gerepareerd door een bevoegde en gekwalificeerde elektricien. Onjuist gebruik kan leiden tot elektrische schokken, brandgevaar of schade aan het apparaat.
Om de levensduur en veilige werking van de armatuur te waarborgen:
Gebruik het product niet in vochtige omgevingen, op plaatsen met waterlekkage of waar de omgevingstemperatuur hoger is dan 60°C.
Installeer het product niet op locaties die instabiel, los of onderhevig aan trillingen of schokken zijn. Om elektrische schokken te voorkomen, mogen alle reparaties of interne servicewerkzaamheden uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerde professionals.
Tijdens gebruik moet de voedingsspanning binnen ±10% van de nominale waarde blijven. Te hoge spanning verkort de levensduur van de LED. Te lage spanning kan de kleurstabiliteit en prestaties beïnvloeden. Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het product gebruikt.

LED Sparkle Curtain Installatie
De LED Sparkle Curtain kan horizontaal, onder een hoek of ondersteboven worden geïnstalleerd. Gebruik bij elke installatiepositie de juiste montagemethode om stabiliteit en veiligheid te garanderen. Controleer vóór installatie of de montageplaats en het montageoppervlak stevig, stabiel en geschikt zijn om het gewicht van het armatuur te dragen. Bij hangende of omgekeerde montage moet het armatuur stevig aan de draagconstructie worden bevestigd zodat het niet kan verschuiven of vallen.

⚠ Verplichte veiligheidsmaatregelen
De Sparkle Curtain is vervaardigd uit vlamvertragende stof. Hoewel dit materiaal het brandrisico vermindert, moet het gordijn uit de buurt worden gehouden van warmtebronnen, hete oppervlakken, vonken en open vuur. Onjuiste installatie of gebruik in de buurt van ontstekingsbronnen kan brandgevaar veroorzaken. Installeer en gebruik het product altijd volgens de lokale veiligheidsvoorschriften.

Regelmatige Veiligheidsinspecties
Controleer regelmatig:
De kabel is niet versleten of beschadigd.
Alle montagematerialen, waaronder klemmen en schroeven, zitten stevig vast.

Signaalkabel (DMX) Aansluiten
Gebruik een RS-485 compatibele kabel met de volgende specificaties:
Afscherming
120 Ω karakteristieke impedantie
22–24 AWG (0,25–0,35 mm²) kabel
Lage capaciteit / lage reactantie

⚠ De DMX-512 lijn moet worden afgesloten met een CX108 DMX terminator (3-pins of 5-pins; art.nr. 177.942 of 177.943). Een niet-afgesloten DMX-lijn kan signaalreflecties veroorzaken, wat kan leiden tot flikkeren, verlies van controle of andere communicatieproblemen.

Gebruik geen microfoonkabels of kabels met afwijkende specificaties.
Aansluitingen moeten worden gemaakt met 3-pins of 5-pins XLR male/female connectoren (minimaal 1/4 W).

DMX-modus
Bij gebruik van een externe DMX-controller moet elke armatuur een DMX-adres krijgen tussen 001 en 512.
De armatuur reageert op het inkomende DMX-signaal volgens het toegewezen adres en het kanaalprofiel.
Zorg ervoor dat geen twee armaturen hetzelfde startadres gebruiken, tenzij synchrone bediening gewenst is.

Afstandsbediening
De afstandsbediening gebruikt één A23 (12V) batterij. Plaats de batterij correct voordat u de afstandsbediening gebruikt.

Functies:
Knop 1: Activeert de draadloze afstandsbedieningsfunctie.
Knop 2: Rode helderheidsregeling (0%, 25%, 50%, 75%, 100%).
Knop 3: Groene helderheidsregeling (0%, 25%, 50%, 75%, 100%).
Knop 4: Blauwe helderheidsregeling (0%, 25%, 50%, 75%, 100%).
Knop 5: Ingebouwde effecten selecteren (1–20).
Knop 6: Effectsnelheid: 1 = sprongmodus, 2 = vloeiende overgang.
Knop 7: Strobe modus 1 – snel in, snel uit.
Knop 8: Strobe modus 2 – langzaam in, snel uit.
Knop 9: Strobe modus 3 – snel in, langzaam uit.
Knop 10: Strobe modus 4 – langzaam in, langzaam uit.
Knop 11: Geluidsbesturingsmodus met automatische kleurwisselingen.
Knop 12: Licht uit.

PRODUKTÜBERSICHT/ INSTALLATION

⚠ **Dieses Produkt darf nur von einem autorisierten und qualifizierten Elektriker installiert, gewartet und repariert werden. Unsachgemäßer Umgang kann zu Stromschlag, Brandgefahr oder Geräteschäden führen.**
Um die Lebensdauer und den sicheren Betrieb des Geräts zu gewährleisten:
Verwenden Sie das Produkt nicht in feuchten Umgebungen, an Orten mit Wasseraustritt oder bei Umgebungstemperaturen über 60°C. Installieren Sie das Produkt nicht an instabilen, lockeren oder vibrationsanfälligen Stellen. Um Stromschläge zu vermeiden, dürfen alle Reparaturen oder internen Wartungsarbeiten ausschließlich von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden. Während des Betriebs muss die Versorgungsspannung innerhalb von ±10% des Nennwerts liegen. Zu hohe Spannung verkürzt die Lebensdauer der LEDs. Zu niedrige Spannung kann die Farbstabilität und Leistung beeinträchtigen. Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig, bevor Sie das Produkt verwenden.

LED Sparkle Curtain Installation
Der LED Sparkle Curtain kann horizontal, schräg oder kopfüber installiert werden. Verwenden Sie bei jeder Installationsposition die korrekte Montagemethode, um Stabilität und Sicherheit zu gewährleisten. Überprüfen Sie vor der Installation, ob der Montageort und die Montagefläche sicher, stabil und für das Gewicht des Geräts geeignet sind. Bei über Kopf oder invertierter Installation muss das Gerät fest an der Tragstruktur befestigt werden, damit es nicht verrutschen oder herunterfallen kann.

⚠ **Verpflichtende Sicherheitsvorkehrungen**
Der Sparkle Curtain besteht aus flammhemmendem Stoff. Obwohl dieses Material das Brandrisiko reduziert, muss der Vorhang von Wärmequellen, heißen Oberflächen, Funken und offenen Flammen ferngehalten werden. Eine unsachgemäße Installation oder Verwendung in der Nähe von Zündquellen kann zu Brandgefahr führen. Installieren und betreiben Sie das Produkt immer gemäß den lokalen Sicherheitsvorschriften.

Regelmäßige Sicherheitsinspektionen
Überprüfen Sie regelmäßig:
Das Kabel ist nicht abgenutzt oder beschädigt.
Alle Befestigungselemente, einschließlich Klammern und Schrauben, sind fest angezogen.

DMX-Signalkabelanschluss
Verwenden Sie ein RS-485-kompatibles Kabel mit folgenden Eigenschaften:
Abgeschirmt
120 Ω Wellenwiderstand
22–24 AWG (0,25–0,35 mm²)
Geringe Kapazität / geringe Reaktanz

⚠ **Die DMX-512-Leitung muss mit einem CX108-DMX-Terminator (3-polig oder 5-polig; Art.-Nr. 177.942 oder 177.943) abgeschlossen werden. Eine nicht terminierte DMX-Leitung kann Signalreflexionen verursachen, die zu Flackern, Kontrollverlust oder Kommunikationsfehlern führen.**

Verwenden Sie keine Mikrofonkabel oder Kabel mit falschen Spezifikationen.
Verwenden Sie ausschließlich 3-polige oder 5-polige XLR-Stecker (mindestens 1/4 W).

DMX-Modus
Bei Verwendung eines externen DMX-Controllers muss jedem Gerät eine DMX-Adresse zwischen 001 und 512 zugewiesen werden. Das Gerät reagiert entsprechend der eingehenden DMX-Befehle und dem eingestellten Kanalmodus.
Stellen Sie sicher, dass keine zwei Geräte dieselbe Startadresse haben, außer wenn Synchronbetrieb gewünscht ist.

Fernbedienung
Die Fernbedienung benötigt eine A23 (12V) Batterie. Setzen Sie die Batterie korrekt ein, bevor Sie die Fernbedienung verwenden.

Funktionen:
Taste 1: Aktiviert die drahtlose Fernbedienungsfunktion.
Taste 2: Helligkeitssteuerung Rot (0%, 25%, 50%, 75%, 100%).
Taste 3: Helligkeitssteuerung Grün (0%, 25%, 50%, 75%, 100%).
Taste 4: Helligkeitssteuerung Blau (0%, 25%, 50%, 75%, 100%).
Taste 5: Auswahl der integrierten Effekte (1–20).
Taste 6: Effektgeschwindigkeit – 1 = Sprungmodus, 2 = sanfter Übergang.
Taste 7: Strobe-Modus 1 – schnell ein, schnell aus.
Taste 8: Strobe-Modus 2 – langsam ein, schnell aus.
Taste 9: Strobe-Modus 3 – schnell ein, langsam aus.
Taste 10: Strobe-Modus 4 – langsam ein, langsam aus.
Taste 11: Sound-Control-Modus mit automatischem Farbwechsel.
Taste 12: Licht ausschalten.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO / INSTALACIÓN

⚠ **Este producto debe ser instalado, mantenido y reparado únicamente por un electricista autorizado y calificado. El manejo inadecuado puede causar descargas eléctricas, riesgo de incendio o daños al equipo.**
Para garantizar la durabilidad y el funcionamiento seguro del dispositivo:
No utilice el producto en ambientes húmedos, áreas con filtraciones de agua ni en lugares donde la temperatura ambiente supere los 60°C. No instale el producto en ubicaciones inestables, sueltas o sujetas a vibraciones. Para evitar descargas eléctricas, todas las reparaciones o servicios internos deben ser realizados únicamente por profesionales calificados. Durante el funcionamiento, el voltaje de alimentación debe mantenerse dentro de ±10% del valor nominal. Un voltaje demasiado alto acortará la vida útil del LED. Un voltaje demasiado bajo puede afectar la estabilidad del color y el rendimiento. Lea detenidamente este manual antes de utilizar el producto.

Instalación LED Sparkle Curtain
La cortina LED Sparkle Curtain puede instalarse horizontalmente, en ángulo o suspendida boca abajo. Utilice el método de instalación adecuado para garantizar estabilidad y seguridad. Antes de la instalación verifique que el lugar y la superficie de montaje sean seguros, estables y capaces de soportar el peso del equipo. En instalaciones invertidas o suspendidas asegúrese de que el equipo esté firmemente sujeto a la estructura de soporte.

⚠ **Precauciones de seguridad obligatorias**
La Sparkle Curtain está fabricada con tela ignífuga. Aunque este material reduce el riesgo de incendio, la cortina debe mantenerse alejada de fuentes de calor, superficies calientes, chispas y llamas abiertas. Una instalación incorrecta o el uso cerca de fuentes de ignición puede provocar riesgo de incendio. Instale y utilice siempre el producto conforme a las normativas locales de seguridad.

Inspecciones de Seguridad Regulares
Compruebe periódicamente:
El cable no está desgastado ni dañado.
Todos los elementos de montaje, incluidas abrazaderas y tornillos, están bien asegurados.

Conexión del Cable de Señal (DMX)
Utilice un cable compatible con RS-485 con las siguientes especificaciones:
Blindado
Impedancia característica de 120 Ω
22–24 AWG (0,25–0,35 mm²)
Baja capacitancia / baja reactancia

⚠ **La línea DMX-512 debe terminarse con un terminador CX108 DMX (3 pines o 5 pines; art. 177.942 o 177.943). Una línea DMX sin terminación puede causar reflexiones de señal que provoquen parpadeos, pérdida de control o errores de comunicación.**

No utilice cables de micrófono ni cables con especificaciones incorrectas.
Las conexiones deben realizarse con conectores XLR de 3 o 5 pines (mínimo 1/4 W).

Modo DMX
Cuando utilice un controlador DMX externo, asigne a cada unidad una dirección DMX entre 001 y 512.
La unidad responderá a la señal DMX entrante según su dirección asignada y modo de canal.
Asegúrese de que dos unidades no compartan la misma dirección inicial, a menos que se desee control sincronizado.

Control remoto
El control remoto utiliza una batería A23 (12V). Instale la batería correctamente antes de usar el control remoto.

Funciones:
Botón 1: Activar control remoto.
Botón 2: Control de brillo rojo (0%, 25%, 50%, 75%, 100%).
Botón 3: Control de brillo verde (0%, 25%, 50%, 75%, 100%).
Botón 4: Control de brillo azul (0%, 25%, 50%, 75%, 100%).
Botón 5: Selección de efectos integrados (1–20).
Botón 6: Velocidad del efecto – 1 salto, 2 transición suave.
Botón 7: Estrobo rápido.
Botón 8: Estrobo lento-rápido.
Botón 9: Estrobo rápido-lento.
Botón 10: Estrobo lento.
Botón 11: Modo control por sonido.
Botón 12: Apagar luz.

DESCRIPTION DU PRODUIT / INSTALLATION

⚠ **Ce produit doit être installé, entretenu et réparé uniquement par un électricien qualifié et autorisé. Une mauvaise manipulation peut provoquer un choc électrique, un risque d'incendie ou des dommages à l'appareil.**
Pour garantir la longévité et le fonctionnement sûr du projecteur :
N'utilisez pas le produit dans des environnements humides, dans des zones présentant des fuites d'eau ou lorsque la température ambiante dépasse 60°C. N'installez pas l'appareil dans des endroits instables, mal fixés ou soumis à des vibrations. Pour éviter tout risque d'électrocution, toutes les réparations ou interventions internes doivent être effectuées exclusivement par des professionnels qualifiés. Pendant le fonctionnement, la tension d'alimentation doit rester dans une plage de ±10% de la valeur nominale. Une tension trop élevée réduira la durée de vie des LED. Une tension trop basse peut affecter la stabilité des couleurs et la performance. Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser le produit.

Installation du LED Sparkle Curtain
Le LED Sparkle Curtain peut être installé horizontalement, incliné ou suspendu à l'envers. Lors de l'installation du Sparkle Curtain dans n'importe quelle position, utilisez la méthode de montage appropriée afin de garantir la stabilité et la sécurité. Avant de positionner le Sparkle Curtain, vérifiez que le site d'installation et la surface de montage sont sûrs, stables et capables de supporter le poids de l'appareil. Pour les installations inversées ou suspendues, assurez-vous que l'appareil est solidement fixé à la structure de support et qu'il ne peut pas glisser ni tomber.

⚠ **Précautions de sécurité obligatoires**
Le Sparkle Curtain est fabriqué à partir d'un tissu ignifuge. Bien que ce matériau réduise les risques d'incendie, le rideau doit être maintenu à l'écart des sources de chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles et des flammes nues. Une installation incorrecte ou une utilisation à proximité de sources d'ignition peut provoquer un risque d'incendie. Installez et utilisez toujours le produit conformément aux réglementations locales de sécurité.

Inspections de Sécurité Régulières
Vérifiez régulièrement :
Le câble n'est pas usé ni endommagé.
Que tous les éléments de fixation, y compris les colliers et les vis, sont correctement serrés.

Connexion du Câble de Signal (DMX)
Utilisez un câble compatible RS-485 avec les caractéristiques suivantes :
Blindé
Impedance caractéristique 120 Ω
22–24 AWG (0,25–0,35 mm²)
Faible capacité / faible réactance

⚠ **La ligne DMX-512 doit être terminée à l'aide d'un terminateur DMX CX108 (3 ou 5 broches ; réf. 177.942 ou 177.943). Une ligne DMX non terminée peut provoquer des réflexions de signal entraînant scintillements, perte de contrôle ou erreurs de communication**.

N'utilisez pas de câbles microphone ou de câbles ne correspondant pas aux spécifications.
Les connexions doivent être effectuées avec des connecteurs XLR 3 ou 5 broches (minimum 1/4 W).

Mode DMX
Lorsqu'un contrôleur DMX externe est utilisé, attribuez à chaque projecteur une adresse DMX entre 001 et 512.
Le projecteur répondra au signal DMX entrant selon l'adresse assignée et le mode de canal.
Assurez-vous que deux projecteurs ne partagent pas la même adresse de départ, sauf si un contrôle synchronisé est voulu.

Télécommande
La télécommande nécessite une pile A23 (12V). Installez correctement la pile avant d'utiliser la télécommande.

Fonctions:
Bouton 1 : Bouton d'activation de la télécommande – Appuyez pour activer la fonction de télécommande sans fil.
Bouton 2 : Contrôle de luminosité rouge – Ajuste la luminosité rouge (0 %, 25 %, 50 %, 75 %, 100 %).
Bouton 3 : Contrôle de luminosité vert – Ajuste la luminosité verte (0 %, 25 %, 50 %, 75 %, 100 %).
Bouton 4 : Contrôle de luminosité bleu – Ajuste la luminosité bleue (0 %, 25 %, 50 %, 75 %, 100 %).
Bouton 5 : Effets intégrés – Sélection des effets intégrés (1–20).
Bouton 6 : Vitesse de l'effet – 1 = mode saut, 2 = transition douce.
Bouton 7 : Mode stroboscope 1 – rapide entrée / rapide sortie.
Bouton 8 : Mode stroboscope 2 – lente entrée / rapide sortie.
Bouton 9 : Mode stroboscope 3 – rapide entrée / lente sortie.
Bouton 10 : Mode stroboscope 4 – lente entrée / lente sortie.
Bouton 11 : Mode contrôle sonore – changements automatiques de couleur.
Bouton 12 : Bouton arrêt lumière – éteint la sortie lumineuse.

OPIS PRODUKTU /INSTALACJA

⚠ **Ten produkt musi być instalowany, konserwowany i serwisowany wyłącznie przez uprawnionego i wykwalifikowanego elektryka. Niewłaściwa obsługa może spowodować porażenie prądem, ryzyko pożaru lub uszkodzenie urządzenia**.
Aby zapewnić długą żywotność i bezpieczną pracę urządzenia:
Nie używaj produktu w wilgotnych miejscach, w obszarach z przeciekami wody ani tam, gdzie temperatura otoczenia przekracza 60°C. Nie instaluj produktu w miejscach niestabilnych, luźnych lub narażonych na wibracje. Aby uniknąć porażenia prądem, wszystkie naprawy lub prace serwisowe wewnątrz urządzenia muszą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych specjalistów. Podczas pracy napięcie zasilania musi mieścić się w granicach ±10% wartości znamionowej. Zbyt wysokie napięcie skróci żywotność diod LED. Zbyt niskie napięcie może wpływać na stabilność kolorów i wydajność. Przed użyciem urządzenia dokładnie przeczytaj instrukcję.

Instalacja LED Sparkle Curtain
LED Sparkle Curtain może być instalowana poziomo, pod kątem lub zawieszona do góry nogami. Podczas instalacji w dowolnej pozycji należy zastosować odpowiednią metodę montażu, aby zapewnić stabilność i bezpieczeństwo. Przed instalacją upewnij się, że miejsce montażu oraz powierzchnia są stabilne i zdolne do utrzymania ciężaru urządzenia. W przypadku instalacji odwróconej lub nad głową upewnij się, że urządzenie jest solidnie przymocowane do konstrukcji nośnej.

⚠ **Obowiązkowe środki bezpieczeństwa**
Sparkle Curtain jest wykonana z materiału trudnopalnego. Chociaż materiał ten zmniejsza ryzyko pożaru, kurtyna musi być trzymana z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, iskier i otwartego ognia. Nieprawidłowa instalacja lub użycie w pobliżu źródeł zapłonu może spowodować zagrożenie pożarowe. Produkt należy zawsze instalować i używać zgodnie z lokalnymi przepisami bezpieczeństwa.

PL

Regularne Kontrole Bezpieczeństwa
Regularnie sprawdzaj:
Czy kabel nie jest zużyty lub uszkodzony.
Wszystkie elementy montażowe, takie jak zaciski i śruby, są odpowiednio dokręcone.

Połączenie Przewodu Sygnałowego (DMX)
Używaj kabla zgodnego z RS-485 o następujących parametrach:
Ekranowany
Impedancja charakterystyczna 120 Ω
Przekrój 22–24 AWG (0,25–0,35 mm²)
Niska pojemność / niska reaktancja

⚠ **Linia DMX-512 musi być zakończona terminatorem DMX CX108 (3-pinowym lub 5-pinowym; nr art. 177.942 lub 177.943). Brak zakończenia linii może powodować odbicia sygnału, prowadzące do migotania, utraty kontroli lub błędów komunikacji**.

Nie używaj kabli mikrofonowych ani kabli o niezgodnych parametrach.
Połączenia muszą być wykonywane przy użyciu 3-pinowych lub 5-pinowych złączy XLR (minimum 1/4 W).

Tryb DMX
Podczas korzystania z zewnętrznego kontrolera DMX przypisz każdemu urządzeniu adres DMX w zakresie 001–512.
Urządzenie reaguje na sygnał DMX zgodnie z przypisanym adresem i trybem kanałów.
Upewnij się, że dwa urządzenia nie mają tego samego adresu początkowego, chyba że ma to być sterowanie synchroniczne.

Pilot zdalnego sterowania
Pilot zdalnego sterowania wymaga jednej baterii A23 (12V). Przed użyciem pilota należy prawidłowo zainstalować baterię.

Funkcje:
Przycisk 1: Przycisk aktywacji pilota – naciśnij, aby aktywować funkcję bezprzewodowego sterowania.
Przycisk 2: Regulacja jasności czerwonego światła – regulacja jasności (0%, 25%, 50%, 75%, 100%).
Przycisk 3: Regulacja jasności zielonego światła – regulacja jasności (0%, 25%, 50%, 75%, 100%).
Przycisk 4: Regulacja jasności niebieskiego światła – regulacja jasności (0%, 25%, 50%, 75%, 100%).
Przycisk 5: Wbudowane efekty – wybór efektów wbudowanych (1–20).
Przycisk 6: Prędkość efektu – wybór prędkości efektu: 1 = tryb skokowy, 2 = płynne przejście.
Przycisk 7: Tryb stroboskopu 1 – szybkie włączenie, szybkie wyłączenie.
Przycisk 8: Tryb stroboskopu 2 – wolne włączenie, szybkie wyłączenie.
Przycisk 9: Tryb stroboskopu 3 – szybkie włączenie, wolne wyłączenie.
Przycisk 10: Tryb stroboskopu 4 – wolne włączenie, wolne wyłączenie.
Przycisk 11: Tryb sterowania dźwiękiem – automatyczne zmiany kolorów reagujące na dźwięk.
Przycisk 12: Przycisk wyłączenia światła – wyłącza światło.

POPIS PRODUKTU / INSTALACE

⚠ **Tento výrobek smí být instalován, udržován a servisován pouze autorizovaným a kvalifikovaným elektrikářem. Nesprávná manipulace může způsobit úraz elektrickým proudem, požární nebezpečí nebo poškození zařízení**.
Aby byla zajištěna dlouhá životnost a bezpečný provoz zařízení:
Neinstalujte výrobek ve vlhkém prostředí, na místech s únikem vody nebo tam, kde okolní teplota přesahuje 60°C.
Neinstalujte zařízení na nestabilní, uvolněná nebo vibrující místa. Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, veškeré opravy a servisní práce musí být prováděny pouze kvalifikovanými odborníky. Během provozu musí napájecí napětí zůstat v rozmezí ±10 % jmenovité hodnoty. Příliš vysoké napětí zkrátí životnost LED. Příliš nízké napětí může ovlivnit stabilitu barev a výkon. Před použitím si pozorně přečtěte tento manuál.

Instalace LED Sparkle Curtain
LED Sparkle Curtain může být instalována horizontálně, pod úhlem nebo zavěšena vzhůru nohama. Při instalaci v jakékoliv poloze použijte správnou montážní metodu, aby byla zajištěna stabilita a bezpečnost. Před instalací ověřte, že místo instalace a montážní povrch jsou pevné, stabilní a schopné unést hmotnost zařízení. Při zavěšené nebo obrácené instalaci se ujistěte, že je zařízení pevně připevněno k nosné konstrukci.

⚠ **Povinná bezpečnostní opatření**
Sparkle Curtain je vyrobena z nehořlavé tkaniny. Přesto musí být závěs držen mimo zdroje tepla, horké povrchy, jiskry a otevřený oheň. Nesprávná instalace nebo použití v blízkosti zdrojů zapálení může způsobit riziko požáru. Výrobek vždy instalujte a používejte v souladu s místními bezpečnostními předpisy.

Pravidelné Kontroly Bezpečnosti
Pravidelně kontrolujte:
Kabel není opotřebovaný ani poškozený.
Všechny montážní prvky, včetně svorek a šroubů, jsou pevně utažené.

Připojení Signálního Kabelu (DMX)
Použijte kabel kompatibilní s RS-485 s následujícími parametry:
Stíněný
120 Ω charakteristická impedance
22–24 AWG (0,25–0,35 mm²)
Nízká kapacita / nízká reaktance

⚠ **DMX-512 linka musí být zakončena DMX terminátorem CX108 (3-pin nebo 5-pin; č. výrobku 177.942 nebo 177.943). Nezakončená DMX linka může způsobit odrazy signálu, které vedou k blikání, ztrátě ovládání nebo komunikačním chybám.**

Nepoužívejte mikrofonní kabely ani kabely s neodpovídajícími parametry.
Připojení musí být provedena pomocí 3-pinových nebo 5-pinových XLR konektorů (min. 1/4 W).

DMX Režim
Při použití externího DMX ovladače nastavte každému zařízení adresu DMX mezi 001 a 512.
Zařízení bude reagovat na příchozí DMX signály podle přidělené adresy a režimu kanálů.
Ujistěte se, že dvě zařízení nemají stejnou počáteční adresu, pokud není požadováno synchronní ovládání.

Dálkové ovládání
Dálkové ovládání vyžaduje jednu baterii A23 (12V). Před použitím dálkového ovládání správně vložte baterii.

Funkce:
Tlačítko 1: Aktivace dálkového ovládání – stisknutím aktivujete funkci bezdrátového dálkového ovládání.
Tlačítko 2: Nastavení jasu červeného světla – nastavení jasu (0 %, 25 %, 50 %, 75 %, 100 %).
Tlačítko 3: Nastavení jasu zeleného světla – nastavení jasu (0 %, 25 %, 50 %, 75 %, 100 %).
Tlačítko 4: Nastavení jasu modrého světla – nastavení jasu (0 %, 25 %, 50 %, 75 %, 100 %).
Tlačítko 5: Vestavěné efekty – výběr vestavěných efektů (1–20).
Tlačítko 6: Rychlost efektu – volba rychlosti efektu: 1 = skokový režim, 2 = plynulý přechod.
Tlačítko 7: Režim stroboskopu 1 – rychlé zapnutí, rychlé vypnutí.
Tlačítko 8: Režim stroboskopu 2 – pomalé zapnutí, rychlé vypnutí.
Tlačítko 9: Režim stroboskopu 3 – rychlé zapnutí, pomalé vypnutí.
Tlačítko 10: Režim stroboskopu 4 – pomalé zapnutí, pomalé vypnutí.
Tlačítko 11: Režim zvukového ovládání – automatické změny barev podle zvuku.
Tlačítko 12: Tlačítko vypnutí světla – vypne světelný výstup.

WARNINGS

(GB) Safety

Read and understand all instructions before installation or use. Keep this document for future reference. Use the product only as described; incorrect use may cause damage, fire, electric shock, or injury. Disconnect power immediately if malfunction occurs. Do not drop or expose the unit to impact. Do not operate the product if any part is damaged—replace it immediately. All work on mains voltage must be performed only by qualified electricians. Ensure adequate ventilation; never cover lighting equipment during operation. Do not look directly into the light source. Keep out of reach of children and animals.

Cleaning & Maintenance

Do not open or clean internal components.
Service work must be carried out only by qualified technicians.
Clean external parts with a soft, damp cloth only—no solvents, detergents, or abrasive cleaners.
Keep ventilation slots and heat sinks free of dust.

Disposal Instructions

Electrical and electronic equipment must not be disposed of with household waste (WEEE Directive). Recycle the complete product at an authorized collection point.
The crossed-out bin symbol indicates separate disposal.

Recycle the entire product.

Sustainability Note

To minimise environmental impact, always check whether replaceable components are available before discarding the product.

The manual must be provided if the product is transferred to a third party.

(NL) Veiligheid

Lees en begrijp alle instructies voordat je ze installeert of gebruikt. Bewaar dit document voor toekomstige referentie. Gebruik het product alleen zoals beschreven; Verkeerd gebruik kan schade, brand, elektrische schok of letsel veroorzaken. Schakel de stroom onmiddellijk los als er een storing optreedt. Laat het apparaat niet vallen of stel het apparaat bloot aan impact. Gebruik het product niet als er een onderdeel beschadigd is—vervang het onmiddellijk. Alle werkzaamheden aan netspanning mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde elektriciens. Zorg voor voldoende ventilatie; Bedek nooit verlichtingsapparatuur tijdens gebruik. Kijk niet direct in de lichtbron. Blijf buiten bereik van kinderen en dieren.

Schoonmaak & Onderhoud

Open of maak geen interne componenten schoon.
Servicewerk mag uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerde technici.
Maak de buitenste delen schoon met een zachte, vochtige doek—geen oplosmiddelen, wasmiddelen of schurende reinigers.
Houd ventilatieopeningen en koelafleiders stofvrij.

Instructies voor het verwijderen

Elektrische en elektronische apparatuur mag niet worden weggevoerd met huishoudelijk afval (WEEE-richtlijn).
Recycle het complete product bij een erkend inhaalpunt. Het doorgestreepte baksymbool geeft een aparte verwijdering aan.

Recycle het hele product.

Duurzaamheidsnotitie

Om de milieubelasting te minimaliseren, controleer altijd of vervangbare componenten beschikbaar zijn voordat het product wordt weggegooid.

De handleiding moet worden verstrekt als het product aan een derde partij wordt overgedragen.

(D) Sicherheit

Lies und verstehe alle Anleitungen, bevor du sie installierst oder benutzt. Bitte bewahren Sie dieses Dokument für die Zukunft auf. Verwenden Sie das Produkt nur wie beschrieben; Missbrauch kann Schäden, Feuer, Elektroschocks oder Verletzungen verursachen. Trennen Sie sofort den Strom, wenn ein Fehler auftritt. Lassen Sie das Gerät nicht fallen und setzen Sie es nicht einem Aufprall aus. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt ist – ersetzen Sie es sofort. Alle Hauptleitungsarbeiten sollten nur von qualifizierten Elektrikern ausgeführt werden. Stellen Sie sicher, dass ausreichend Belüftung vorhanden ist; Decken Sie während der Nutzung niemals Beleuchtungsgeräte ab. Schauen Sie nicht direkt auf die Lichtquelle. Haltet euch außer Reichweite von Kindern und Tieren.

Reinigung und Wartung

Öffnen oder reinigen Sie keine inneren Bauteile.
Servicearbeiten sollten nur von qualifizierten Technikern ausgeführt werden.
Reinigen Sie die äußeren Teile mit einem weichen, feuchten Tuch – keine Lösungsmittel, Waschmittel oder Schleifmittel.
Halten Sie Lüftungsschächte und Kühlablenker staubfrei.

Entfernungsanweisungen

Elektrische und elektronische Geräte dürfen nicht mit Haushaltsabfällen entsorgt werden (WEEE-Richtlinie).
Recyceln Sie das gesamte Produkt an einem genehmigten Aufholpunkt.
Das durchgestrichene Backsymbol zeigt eine separate Entfernung an.

Recyceln Sie das gesamte Produkt.

Nachhaltigkeitsmemorandum

Um die Umweltbelastung zu minimieren, sollten Sie immer prüfen, ob austauschbare Komponenten verfügbar sind, bevor das Produkt entsorgt wird.

Das Handbuch muss bereitgestellt werden, wenn das Produkt an einen Dritten übertragen wird.

(ES) Seguridad

Lee y entiende todas las instrucciones antes de instalarlas o usarlas. Por favor, conserva este documento para el futuro. Usa el producto solo según las indicaciones; El mal uso puede causar daños, incendios, descargas eléctricas o lesiones. Desconecta la alimentación inmediatamente si ocurre un fallo. No dejes caer el dispositivo ni lo expongas a un impacto. No uses el producto si alguna pieza está dañada: cámbialo inmediatamente. Todo el trabajo en la línea principal solo debe ser realizado por electricistas cualificados. Asegúrate de que haya una ventilación adecuada; Nunca cubras el equipo de iluminación mientras lo uses. No mires directamente a la fuente de luz. Mantente fuera del alcance de niños y animales.

Limpieza y mantenimiento

No abras ni limpies ningún componente interno.
El trabajo de servicio solo debe ser realizado por técnicos cualificados.
Limpia las partes exteriores con un paño suave y húmedo, sin disolventes, detergentes ni abrasivos.
Mantén los conductos de ventilación y los deflectores de refrigeración libres de polvo.

Instrucciones de retirada

No se debe eliminar el equipo eléctrico y electrónico junto con residuos domésticos (Directiva WEEE).
Recicla todo el producto en un punto de recuperación aprobado.
El icono tachado de hornear indica una distancia separada.

Recicla todo el producto.

Memorando de Sostenibilidad

Para minimizar el impacto ambiental, siempre debes comprobar si hay componentes reemplazables antes de desechar el producto.

El manual debe proporcionarse cuando el producto se transfiere a un tercero.

(FR) Sécurité

Lisez et comprenez toutes les instructions avant de les installer ou de les utiliser. Merci de conserver ce document pour l'avenir. A utiliser uniquement selon les instructions ; Un mauvais usage peut causer des dommages, un incendie, un choc électrique ou des blessures. Coupez immédiatement l'alimentation si une panne survient. Ne laissez pas tomber l'appareil et ne l'exposez pas à un impact. N'utilisez pas le produit si une pièce est endommagée : remplacez-le immédiatement. Tout travail sur la conduite principale doit être effectué uniquement par des électriciens qualifiés. Assurez-vous qu'il y a une ventilation adéquate ; Ne couvrez jamais le matériel d'éclairage pendant l'utilisation. Ne regardez pas directement la source lumineuse. Restez hors de portée des enfants et des animaux.

Nettoyage et entretien

N'ouvrez ni ne nettoyez aucun composant interne.
Les travaux de maintenance doivent être réalisés uniquement par des techniciens qualifiés.
Nettoyez les parties extérieures avec un chiffon doux et humide, sans solvants, détergents et abrasifs.
Gardez les bouches d'aération et les déflecteurs de refroidissement sans poussière.

Instructions de retrait

Les équipements électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques (Directive DEEE).
Recyclez tous les produits à un point de récupération approuvé.
L'icône de bake rayée indique une distance distincte.

Recyclez tout le produit.

Mémorandum sur la durabilité

Pour minimiser l'impact environnemental, vous devez toujours vérifier la présence de composants remplaçables avant de jeter le produit.

Le manuel doit être fourni lorsque le produit est transféré à un tiers..

(PL) Bezpieczeństwo

Przeczytaj i zrozum wszystkie instrukcje przed instalacją lub użyciem. Zachowaj ten dokument na przyszłość. Używaj produktu tylko zgodnie z opisem; Niewłaściwe użycie może spowodować uszkodzenia, pożar, porażenie prądem lub obrażenia. Jeśli wystąpi awaria, natychmiast odłącz zasilanie. Nie wybaczaj ani nie narażaj urządzenia na uderzenia. Nie używaj produktu, jeśli jakis komponent jest uszkodzony – wymień go natychmiast. Wszystkie prace na napięciu sieciowym mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych elektryków. Zapewnij odpowiednią wentylację; Nigdy nie zakrywaj oświetlenia podczas pracy. Nie patrz bezpośrednio w źródło światła. Trzymać poza zasięgiem dzieci i zwierząt.

Czyszczenie i konserwacja

Nie otwieraj ani nie czyści wewnętrznych komponentów.
Prace serwisowe mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych techników.
Zewnętrzną powierzchnię czyść wyłącznie miękką, wilgotną ściereczką – bez rozpuszczalników, detergentów ani środków ściernych.
Utrzymuj wentylację i grzejnice czyste z kurzu.

Instrukcje dotyczące utylizacji

Sprzęt elektryczny i elektroniczny nie wolno utylizować z odpadami domowymi (dyrektywa WEEE).
Cały produkt poddaj recyklingowi w autoryzowanym punkcie odbioru.
Przekreślony symbol pojemnika oznacza osobny sposób utylizacji.

Recyklinguj cały produkt.

Uwaga dotycząca zrównoważonego rozwoju

Aby zminimalizować wpływ na środowisko, zawsze sprawdź, czy komponenty można wymienić przed wyrzuceniem produktu.

Instrukcja musi być dostarczona, jeśli produkt zostanie przekazany osobie trzeciej.

.

(CZ) Bezpečnost

Před instalací nebo použitím si přečtěte a pochopte všechny instrukce. Tento dokument si uchovejte pro budoucí použití. Používejte produkt pouze podle popisu; Nesprávné použití může způsobit poškození, požár, elektrický šok nebo zranění. Pokud dojde k poruše, okamžitě odpojte napájení. Neodpouštějte a nevystavujte zařízení nárazu. Nepoužívejte produkt, pokud je nějaká součást poškozena – okamžitě ji vyměňte. Veškeré práce na síťovém napětí musí provádět pouze kvalifikovaní elektrikáři. Zajistěte dostatečné větrání; Nikdy nezakrývejte osvětlovací zařízení během provozu. Nedívejte se přímo do zdroje světla. Držte mimo dosah dětí a zvířat.

Čištění a údržba

Neotvírejte ani nečistěte vnitřní komponenty.
Servisní práce musí provádět pouze kvalifikovaní technici.
Vnější části čistěte pouze měkkým, vlhkým hadříkem – bez rozpouštědel, detergentů ani abrazivních čisticích prostředků.
Udržujte větrací otvory a chladiče čisté od prachu.

Pokyny k likvidaci

Elektrické a elektronické zařízení nesmí být likvidována s domácím odpadem (směrnice WEEE).
Celý produkt recyklujte na autorizovaném sběrném místě.
Přeškrtnutý symbol koše označuje samostatnou likvidaci.

Recyklujte celý produkt.

Poznámka k udržitelnosti

Pro minimalizaci dopadu na životní prostředí vždy zkontrolujte, zda jsou k dispozici vyměnitelné komponenty, než produkt vyřadíte.

Manuál musí být poskytnut, pokud je produkt převeden třetí straně.

WARNINGS



EN: Caution! Risk of electric shock.
NL: Let op! Gevaar voor elektrische schok.
DE: Achtung! Risiko eines elektrischen Schlages.
ES: ¡Precaución! Riesgo de descarga eléctrica.
FR: Attention ! Risque de choc électrique.
PL: Uwaga! Ryzyko porażenia prądem.
CZ: Pozor! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



EN: Read the manual before use.
NL: Lees de handleiding vóór gebruik.
DE: Bedienungsanleitung vor Gebrauch lesen.
ES: Lea el manual antes de usar.
FR: Lire le manuel avant utilisation.
PL: Przeczytaj instrukcję przed użyciem.
CZ: Přečtěte si návod před použitím.



EN: NOTE! Opening the device in any other way than described will void the warranty.
NL: LET OP! Het apparaat op een andere manier openen dan beschreven maakt de garantie ongeldig.
DE: HINWEIS! Ein anderes Öffnen des Geräts als beschrieben führt zum Verlust der Garantie.
ES: NOTA: Abrir el dispositivo de una forma distinta a la indicada anulará la garantía.
FR: REMARQUE : Toute ouverture non conforme aux instructions annulera la garantie.
PL: UWAGA! Otwarcie urządzenia w sposób inny niż opisany unieważni gwarancję.
CZ: POZNÁMKA: Otevření zařízení jiným způsobem, než je popsáno, zruší záruku.



EN: Do not stare at the light source.
NL: Kijk niet rechtstreeks in de lichtbron.
DE: Nicht direkt in die Lichtquelle schauen.
ES: No mire directamente a la fuente de luz.
FR: Ne regardez pas directement la source lumineuse.
PL: Nie patrz bezpośrednio w źródło światła.
CZ: Nedívejte se přímo do světelného zdroje.



EN: Non-replaceable light source.
NL: Niet vervangbare lichtbron.
DE: Nicht austauschbare Lichtquelle.
ES: Fuente de luz no reemplazable.
FR: Source lumineuse non remplaçable.
PL: Niewymienny źródło światła.
CZ: Nevyměnitelný světelný zdroj.



EN: Non-replaceable power supply.
NL: Niet-vervangbare voedingsunit.
DE: Nicht austauschbares Netzteil.
ES: Fuente de alimentación no reemplazable.
FR: Bloc d'alimentation non remplaçable.
PL: Niewymienny zasilacz.
CZ: Nevyměnitelný napájecí zdroj.



EN: Handle and install by professional personnel only.
NL: Alleen door professioneel personeel hanteren en installeren.
DE: Handhabung und Installation nur durch Fachpersonal.
ES: Manipular e instalar únicamente por personal profesional.
FR: Manipulation et installation uniquement par du personnel qualifié.
PL: Obsługa i instalacja wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
CZ: Manipulace a instalace pouze odborným personálem.



EN: Device intended solely for indoor use.
NL: Aparaat uitsluitend voor binnenhuis gebruik bedoeld.
DE: Gerät ausschließlich für den Innenbereich bestimmt.
ES: Dispositivo destinado exclusivamente para uso en interiores.
FR: Appareil destiné exclusivement à un usage en intérieur.
PL: Urządzenie przeznaczone wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.
CZ: Dispositivo destinado exclusivamente para uso en interiores.



EN: Class I - Metal parts are connected to electrical earth.
NL: Klasse I - Metalen delen zijn geaard.
DE: Klasse I - Metallteile sind mit Schutzleiter verbunden.
ES: Clase I - Las partes metálicas están conectadas a tierra.
FR: Classe I - Les parties métalliques sont reliées à la terre.
PL: Klasa I - Metalowe części są podłączone do uziemienia.
CZ: Třída I - Kovové části jsou připojeny k ochrannému uzemnění.



2014/35/EU
2014/30/EU
2011/65/EC
2014/53/EU

EN: This product carries the CE mark and meets EU safety, health, and environmental requirements.
NL: Dit product draagt de CE-markering en voldoet aan de EU-eisen voor veiligheid, gezondheid en milieu.
DE: Dieses Produkt trägt die CE-Kennzeichnung und erfüllt die EU-Anforderungen an Sicherheit, Gesundheit und Umweltschutz.
ES: Este producto lleva el marcado CE y cumple los requisitos de seguridad, salud y medio ambiente de la UE.
FR: Ce produit porte le marquage CE et répond aux exigences européennes de sécurité, de santé et de protection de l'environnement.
PL: Produkt posiada oznakowanie CE i spełnia unijne wymagania dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska.
CZ: Tento výrobek nese označení CE a splňuje evropské požadavky na bezpečnost, zdraví a ochranu životního prostředí.



S.I. 2016:1101
S.I. 2016:109
S.I. 2012:3032
S.I. 2017:1206

EN: This product complies with UKCA safety, health, and environmental regulations applicable in the United Kingdom.
NL: Dit product voldoet aan de UKCA-voorschriften voor veiligheid, gezondheid en milieu die gelden in het Verenigd Koninkrijk.
DE: Dieses Produkt erfüllt die UKCA-Bestimmungen für Sicherheit, Gesundheit und Umweltschutz im Vereinigten Königreich.
ES: Este producto cumple la normativa UKCA de seguridad, salud y medio ambiente vigente en el Reino Unido.
FR: Ce produit est conforme aux réglementations UKCA relatives à la sécurité, à la santé et à l'environnement au Royaume-Uni.
PL: Produkt spełnia wymogi certyfikacji UKCA dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska obowiązujące w Zjednoczonym Królestwie.
CZ: Tento výrobek splňuje požadavky UKCA týkající se bezpečnosti, zdraví a ochrany životního prostředí ve Spojeném království.



EN: Dispose of this item separately from household waste. Recycle according to local environmental regulations. Proper separation reduces landfill/incineration volume and minimizes environmental and health impact.
NL: Het product apart van huishoudelijk afval afvoeren. Recyclen volgens de lokale milieuregels. Juiste scheiding vermindert de hoeveelheid afval en beschermt mens en milieu.
DE: Dieses Produkt getrennt vom Hausmüll entsorgen. Gemäß den lokalen Umweltvorschriften recyceln. Eine korrekte Trennung reduziert Abfall und schützt Gesundheit und Umwelt.
ES: Deseche este producto por separado de los residuos domésticos. Recíclelo según la normativa ambiental local. La separación adecuada reduce residuos y protege la salud y el medio ambiente.
FR: Éliminer ce produit séparément des déchets ménagers. Recycler conformément aux réglementations locales. Une bonne séparation réduit les déchets et protège l'environnement.
PL: Produkt należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Poddać recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami. Właściwa segregacja zmniejsza ilość odpadów i chroni środowisko.
CZ: Tento výrobek likvidujte odděleně od komunálního odpadu. Recyklujte dle místních předpisů. Správné třídění snižuje množství odpadu a chrání zdraví i životní prostředí.

Specifications and design are subject to change without prior notice.

NOTES

BEAMZ MADE EAZY



European Union
Tronios B.V.,
Bedrijvenpark Twente Noord 18,
NL-7602KR Almelo,
The Netherlands
info@tronios.com

United Kingdom
Tronios Ltd.,
Central 8, Caspian Close
Stanford-le-Hope SS17 9FN, United Kingdom

BEAMZLIGHTING.COM

Copyright © 2025 by Tronios The Netherlands

BEAMZ

YOUR FUTURE
YOUR SKILLS
YOUR PLATFORM
YOUR PARTY
YOUR EVENT

beamZ

is a leading developer of lighting products, including intelligent DMX moving heads, wireless battery operated DMX effects, static washes, sound-activated club effects, strobes & blacklights, LED lighting, fog and special effects machines, lasers and indoor and outdoor architectural lighting, as well as lighting controllers and protective bags.

BEAMZLIGHTING.COM